

EL ARTE DE SOBREVIVIR

Una historia de perseverancia, amistad y superación



Tesina de producción:

Juan Pedro Aleart

Directora:

Mariela Pasquini

Rosario, septiembre 2023

Introducción

Argentina es un país cuya historia está marcada por diferentes olas migratorias, las cuales jugaron un rol fundamental en la conformación de la población. Según Fernando Devoto en *Historia de la inmigración en la Argentina*¹, las grandes olas inmigratorias pueden distinguirse en tres etapas: las inmigraciones tempranas, desde el siglo XVIII hasta 1880, las inmigraciones de masas, de 1881 a la primera guerra mundial, y las contemporáneas, desde el fin de la primera guerra mundial en adelante. Cada una de ellas ha tenido características propias y han aportado lo suyo a la composición actual de la sociedad argentina.

En las últimas décadas también se han producido pequeños movimientos migratorios hacia nuestro país. Es el caso de los asiáticos, principalmente de origen chino, quienes llegan para establecerse a través del comercio. O la migración venezolana, producto de la emergencia humanitaria desatada en ese país caribeño. De hecho, se trata de la comunidad extranjera que más creció entre los años 2018 y 2021.

Otra de las pequeñas migraciones que recibimos en Argentina es la de los africanos. En el censo del 2010 se registró un 50% de aumento de la población africana en relación a las estadísticas del 2001. Y en el último censo realizado en el 2022 también se registró un incremento, con una notoria presencia de senegaleses que buscan desarrollar su vida en nuestro país. En el caso de la inmigración africana, es sabido que un porcentaje significativo de los que llegan a este continente, lo hacen de manera irregular y con enormes dificultades para asentarse. Algunos de ellos arribaron escondidos en barcos arriesgando sus vidas y escapando de diferentes situaciones de peligro en sus respectivos países.

Los movimientos migratorios en Argentina también sucedieron, y aún suceden, en el interior de su territorio. El país no quedó exento a la tendencia mundial de las migraciones desde el campo hacia las ciudades, como así tampoco los movimientos de población desde las áreas más empobrecidas hasta las regiones más urbanizadas e industrializadas. En todos los casos, los migrantes buscan una mejor calidad de vida que la que han tenido en su lugar de origen.

Cada una de las migraciones, las provenientes desde el exterior y las internas, suponen desafíos que se plantean tanto a las sociedades de donde éstos proceden como a aquellas donde se asientan. El documental "El arte de sobrevivir" tiene como hilo conductor a esos desafíos migratorios. Un inmigrante africano que llegó a Argentina de polizón, sin conocer del país más que a Maradona y la soja, y que fue salvado por otro migrante interno, un humilde fabricante de ladrillos que llegó a Rosario desde Chaco escapando de la pobreza.

¹ DEVOTO, Fernando, 2003, *Historia de la inmigración en la Argentina*, Sudamericana, Buenos Aires.

Ambos sortearon los obstáculos que presenta el hecho de migrar. Obstáculos que están en el ADN argentino.

Story line

Un polizón africano llega a la Argentina del 2001 y luego de escapar del puerto y caminar perdido encuentra a un humilde fabricante de ladrillos que lo aloja en su casa y le salva la vida. El hombre también es un inmigrante, aunque en su propia tierra. Ambos sobreviven al hambre y a los obstáculos que les presenta la vida. Más de 20 años después se reencuentran en un asado y las familias de ambos se conocen.

Sinopsis

Un polizón africano llega a la Argentina del 2001 tras haberse escondido en la chimenea de un barco petrolero, huyendo de la inestabilidad política de su país natal, Tanzania. Con ayuda del capitán y de la tripulación desembarca en General Lagos, huye del puerto y luego de 12 horas de una caminata sin destino, se encuentra con Francisco, un humilde fabricante de ladrillos que también había emigrado huyendo de la pobreza dentro de su país.

A pesar de contar con muy pocos recursos, Francisco y su familia alojan a Bernardo, le dan comida, ropa y le enseñan las primeras herramientas para vivir en un nuevo país, entre ellas el idioma.

Estos dos hombres luchan por sobrevivir en un nuevo entorno, enfrentando todos los obstáculos que les presenta la vida. Bernardo y Francisco logran superar sus desafíos y cada uno establece una nueva vida en Argentina, construyendo nuevos lazos familiares y de amistad.

Finalmente, Bernardo y Francisco se reencuentran 22 años después y comparten un asado familiar donde conocen a sus familias. "El arte de sobrevivir" es una historia inmigración y superación, que muestra el poder de la amistad y la unión para superar las dificultades de la vida.

Motivación

En el año 2020 y con motivo de mi trabajo de cronista en el programa de televisión *Antes de Salir*², que se emite por Canal 3, hacíamos una serie de entrevistas a distintas asociaciones en el marco de la Fiesta de las Colectividades que estaba pronto a desarrollarse. Entre ellas se presentó la Asociación Civil Tanzania con el objetivo de difundir su cultura, danzas típicas y gastronomía. De Bernardo, el fundador de la asociación, solo sabíamos que había nacido en Tanzania, África. La entrevista dio un giro cuando le pregunté cómo había llegado a Argentina y fue su respuesta la que me motivó a realizar un documental para contar una historia que merecía ser contada.

Bernardo expresó que en el 2001 había llegado a Argentina junto a un amigo, escondidos de polizón en un barco. Que habían viajado meses desde el continente africano hasta esta parte del mundo y cuando llegaron a General Lagos se escaparon del puerto, caminaron perdidos durante horas hasta que se cruzaron con un hombre humilde que les dio alojamiento, les enseñó el idioma y les salvó la vida ante la indiferencia y discriminación de parte de los representantes del Estado que intervinieron. También contó que ese hombre se llamaba Francisco Sanabria y que, si bien habían estado en contacto, hacía muchísimos años que no se veían personalmente. Esto motivó en mí el deseo de generar un encuentro entre ellos y registrar ese momento en imágenes.

En el 2021 concreté el deseo de juntarlos, aunque fue por teléfono durante una entrevista en Radio 2. Los mensajes de los oyentes no pararon de llegar cuando Bernardo y Francisco contaron su historia. Esa fue la confirmación: Era una historia que merecía ser contada.

En el proceso de realización del documental llegué a un conocimiento más profundo de cada uno de los dos protagonistas. Al principio, me atraía la posibilidad de contar cómo había llegado un polizón a Argentina, ya que mi bisabuelo también arribó al país escondido en un barco. Pero descubrí mucho más en esta historia a medida que iba adentrándome en ella. Me cautivó pensar cómo un acto de bondad puede cambiarle la vida a una persona.

¿Por qué Francisco decidió alojar en su casa, junto al resto de su familia, a dos polizones que llegaron con ropa sucia y los pies lastimados, que no sabían hablar castellano, a pesar de que las autoridades le aconsejaban “deshacerse” de ellos? ¿Cuál es el origen de semejante acto de humanidad? Estas preguntas me abrieron camino al pasado de Francisco y descubrí que, con Bernardo, tenían una historia en común; no hace falta cambiar de país para sentir el desapego del inmigrante.

2

https://www.facebook.com/Canal3rosario/videos/1024259904712885/?extid=CL-UNK-UNK-UNK-1OS_GK0T-GK1C&ref=sharing&mibextid=MnnKW6

Los dos se fortalecieron ante las adversidades, superaron miedos, el hambre y la tristeza del desafecto. La vida los cruzó para darnos un ejemplo de valentía, bondad y amistad. En definitiva, “El arte de sobrevivir” es, por sobre todas las cosas, una historia de amor entre seres humanos.



Entrevista en Canal 3 que motivó el documental

Realización

El primer paso fue convencer a Bernardo para que me permitiera meter en su vida y registrarlo. Le ofrecí regalarle el documental una vez terminado para que pueda proyectarlo donde quiera, considerando que podría serle útil para su asociación en algún momento. La incipiente relación que habíamos hecho previamente favoreció a que accediera, pero no sin resistencia y durante la grabación entendí por qué. Según contó su mujer Florencia, a Bernardo siempre le costó mucho esfuerzo hablar de su pasado, “le daba vergüenza contar que había venido en barco”. Sin embargo, a medida que fuimos avanzando en la grabación, fue tomando confianza conmigo y se soltó. Mientras tanto, Francisco y su familia fueron muy abiertos y predispuestos desde el principio de la grabación.

En total fueron 7 jornadas de rodaje en 5 locaciones distintas:

1. Puesto de venta en Córdoba y Entre Ríos, Rosario.
2. Puerto Dreyfus, en General Lagos.
3. Casa de la familia Sanabria, Alvear.
4. Horno de ladrillos de Francisco, Alvear.
5. Fiesta de Colectividades, Rosario.

Antes de cada jornada de rodaje hice anotaciones con ideas previas que sirvieron como guía a la hora de comenzar a grabar. Esto facilitó el trabajo en el campo, ya que no hubo que recurrir a la memoria y nos aseguramos que no falte nada de lo que consideraba importante. Ejemplo:

RODAJE: Llegada de Berni al país.

Locaciones:

Puerto de Dreyfus en General Lagos

Campos que atravesó Berni

Casa de los Sanabria

Cámara: Federico Leandro Gabriel, Miguel Amaya (drone), Juan Pedro Aleart (segunda cámara)

Grabación:

- *Imágenes del puerto con drone y cámara (generales y detalles)*
- *Imágenes de barco con drone y cámara (generales y detalles)*
- *Sonidos de puerto*
- *Berni mirando el puerto y barco desde la costa*
- *Detalles del cuerpo de Berni mirando el barco (ojos, brazos, manos, etc) Preguntar a Berni si tuvo alguna secuela física.*
- *Berni cerca del alambrado por donde cruzó*
- *Berni caminando por los campos (drone y cámaras) VER ENTREVISTA*
- *Berni en lugares donde haya estado después del barco (ruta, pueblo)*
- *Berni mirando FIJO por la ventanilla (donde haya campo) VER*
- *Berni llegando en auto a la casa de los Sanabria (GRABAR audio)*
- ***Berni y el encuentro con la familia Sanabria (GRABAR AUDIO MIC CAMARA) Abrazos, sonrisas, palabras, etc***

- **Berni entrando a la casa acompañado de Francisco o su mujer recordando cuando él estaba en la casa (GRABAR AUDIO MIC CAMARA???)**
- *Integrantes de la familia Sanabria.*
- *Detalles de los integrantes de la familia Sanabria (ojos y manos)*
- *Integrantes de la familia Sanabria mirando a cámara con la casa de fondo (madre y padre por separados)*
- *Berni con los Sanabria mirando a cámara con la casa de fondo*

Para el caso de las entrevistas el proceso fue muy parecido. Cada día de rodaje tuve anotaciones de preguntas que hicieron las veces de brújula a la hora de preguntar a los entrevistados. Ejemplo:

ENTREVISTA 1: EL ARRIBO DE BERNI (en el guión, esta parte va después que cuenta cómo fueron esos días en el barco)

- ¿Cuántos días estuviste en el barco?
- ¿Sabías dónde estabas cuando llegaste?
- ¿Cómo te enteraste que tenías que bajar?
- ¿Cómo te bajaste del barco?
- ¿Qué les dijo el capitán?
- ¿Qué llevaban mientras escapaban?
- ¿Tuviste miedo?
- ¿Qué sentías?
- ¿Qué pensabas?
- ¿Imaginaste que alguien te podían matar?
- ¿Cómo hiciste para que no te vean?
- ¿Cómo saliste del puerto?
- ¿Qué era lo que te motivaba a seguir?
- ¿Te acuerdas de lo que hablaban con tu amigo?
- ¿Qué te acordás de ese día? ¿Calor, humedad, frío?
- ¿Cuánto tiempo estuvieron en esa situación?
- ¿Cómo sabían la hora?

Vale aclarar que, tanto en las entrevistas como en los rodajes, surgieron situaciones, momentos, lugares e ideas que no estaban previstas en las anotaciones. De todas maneras, estas últimas fueron de mucha utilidad debido a que a la hora de empezar a grabar ya hay tierra firme donde pisar y un camino por dónde ir.

Equipo de trabajo

Para poder llevar adelante este proyecto armé un equipo de trabajo que dirigí en cada una de las decisiones. Estas personas fueron contratadas por sus servicios. El rol de camarógrafo y montajista lo cumplió Leandro Federico, un estudiante de la Escuela de Cine que, además, tuvo a su cargo el tratamiento de color y de audio bajo mi directiva.

También integraron el equipo Miguel Araya y Federico Hernán Valle, quienes se encargaron de grabar las imágenes aéreas con sus respectivos drones. Y por último, trabajó Franco López en animación, animador de diseños gráficos.

Más allá de este grupo de personas, hubo quienes tuvieron una colaboración importante y prestaron su trabajo para la realización de esta pieza audiovisual. Entre ellos los periodistas y locutores de Televisión Litoral Sergio Roulier, Sandra Ortolá y Alejandra Dimonaco, como así también Lali Sforza, quien se ocupó de grabar las voces.



Leandro en un día de rodaje

Equipamiento

- Cámara Canon t5i:
- Lentes 18-55mm y 50mm: Estos lentes permitieron una variedad de enfoques visuales para resaltar diferentes aspectos de la historia. El lente 50mm permitió un enfoque selectivo y una mayor profundidad de campo, ideal para retratar momentos íntimos y reflexivos en la historia. El lente 18-55mm fue utilizado para escenas generales, estableciendo el contexto y el entorno urbano de Rosario
- Micrófono corbatero: El micrófono corbatero fue esencial para la grabación de audio durante las entrevistas y las conversaciones entre los protagonistas.
- Micrófono Takstar SGC-598: El micrófono Takstar SGC-598 se utilizó para capturar el sonido ambiente y los efectos de sonido, como el bullicio de la ciudad de Rosario.
- Rebote 5 en 1: El rebote 5 en 1 fue fundamental para controlar la iluminación en diversas situaciones de filmación, sobre todo en escenas grabadas en el exterior con mucha luz solar.
- Notebook y disco externo: Utilizamos una notebook y un disco externo para la descarga y el respaldo de archivos de grabación.

- Computadora de escritorio: La computadora de escritorio se utilizó para almacenar copias del material de filmación y, finalmente, para la edición en Adobe Premiere.

Justificación del Equipamiento

Los lentes 18-55mm y 50mm permitieron una variedad de enfoques visuales para resaltar diferentes aspectos de la historia.

Los micrófonos corbatero y Takstar SGC-598 garantizaron una grabación de audio clara y envolvente.

El rebote 5 en 1 y la planilla de plan de rodaje ayudaron a controlar la iluminación y mantener la organización.

La notebook y el disco externo se utilizaron para gestionar y respaldar archivos de grabación.

La computadora de escritorio albergó copias del material y se utilizó para la edición en Adobe Premiere.

Es importante mencionar que, debido a las condiciones de sonido en algunas escenas se está considerando un tratamiento sonoro posterior para mejorar aún más, la calidad del audio.

Selección de planos

Se tomó la decisión de trabajar sin trípode durante todo el rodaje. La idea de la cámara en mano tiene que ver con un intento de generar cercanía entre el espectador y la historia. Además, nos permitió tener libertad a la hora del trabajo de campo.

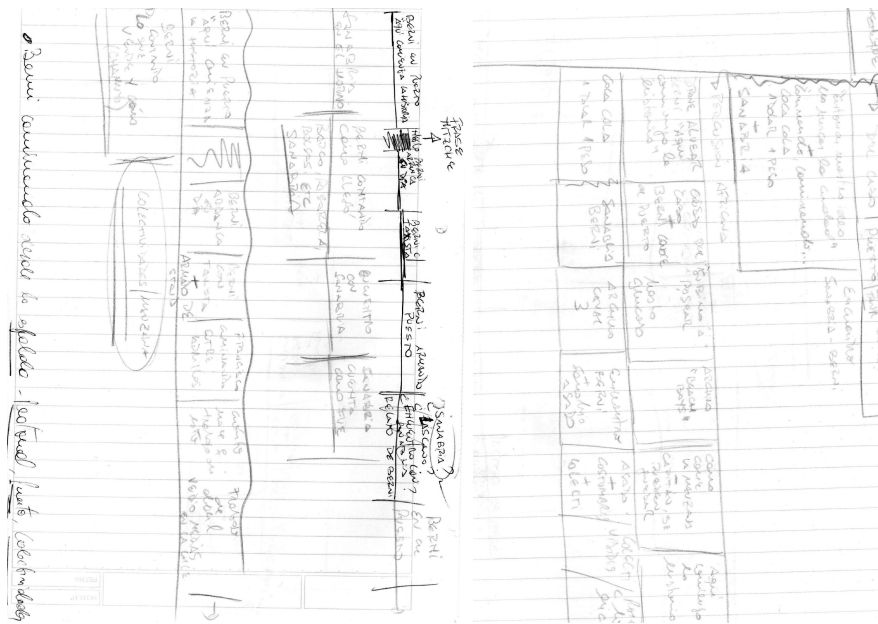
Tanto al principio como al final del documental se emplearon primeros planos y primerísimos primeros planos con el propósito de poner de manifiesto cómo hablan y qué nos dicen el rostro y las miradas de los protagonistas. Un recurso con el que busqué llegar a los más profundo de estas personas: “Los ojos son el reflejo del alma”.



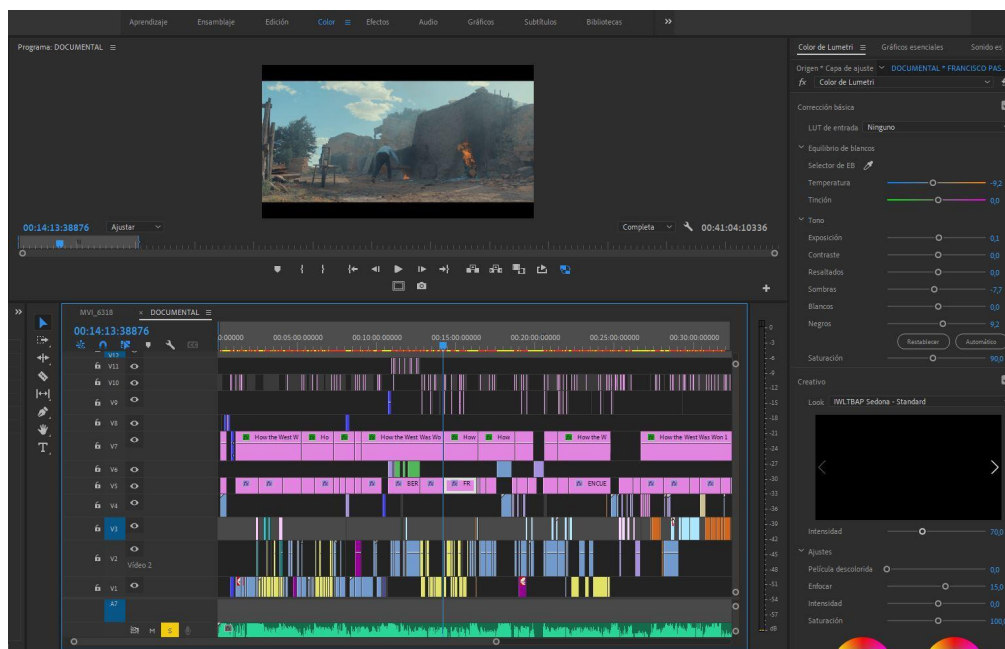
Otro de los planos planificados fue el de Bernardo relatando cómo fue el viaje de polizón con el barco detrás. Con este plano medio corto, se pretendió manifestar que lo que había pasado en el barco siempre está en la cabeza del protagonista.



El plano medio de Francisco sentado al lado de una mesa con un mate y una pava desvencijada, tiene el propósito de representar la vida humilde de este protagonista.



El programa que se utilizó en el montaje fue el Adobe Premiere, ya que otorga una serie de herramientas relativamente fáciles de utilizar y que han sido de vital importancia para el trabajo final. En la línea de edición se han utilizado varias secuencias y múltiples capas, éstas últimas fueron aprovechadas para las imágenes, sonidos, efectos de sonido, textos, subtítulos, archivos y cada una de las piezas que conforman el documental.



Archivos

Había tomado conocimiento a través de Francisco, que los medios de comunicación de la zona se habían hecho eco de la noticia de la llegada de los polizones. Me contó que Canal 5 había hecho un móvil en vivo desde el hospital cuando los llevó a hacerse las curaciones en los pies, poco tiempo después de haber bajado del barco. Tomé contacto con periodistas de ese canal, como así también con el encargado del área de archivo, quienes rastrearon el material audiovisual sin resultado positivo.

Supuse que, si en esa época Canal 5 había hecho una cobertura de la noticia, Canal 3 podría haberla hecho también. Consulté a mis compañeros más memoriosos pero los recuerdos eran bastante confusos. Posteriormente acudí al archivo de la empresa, al cual tengo acceso a partir de mi trabajo en *Captura de Pantalla*, un micro televisivo en el que mostramos la Rosario del pasado. Tampoco había claridad en los registros, era casi como buscar una aguja en un pajar. El arribo en barco de Berni y su amigo, no había sido la única noticia de polizones en la zona durante el 2001. Según la oficina de Migraciones, ese año llegaron más de 30 polizones a los puertos de la zona. Finalmente, en un rincón del área técnica, sucio y dentro de una caja, y con un poco de suerte e insistencia, pude encontrar un DV CAM con una entrevista completa que la periodista Ángeles Ortíz le había realizado a Bernardo, a su amigo y Francisco pocos días después de su arribo.

Una vez digitalizado el material hubo que cortarlo, ya que su duración era de casi 4 minutos y muchas de las cosas que se contaban ya estaban narradas en el documental. Por lo tanto, sólo usé extractos que consideré funcional a la narración.

Por otro lado, también había iniciado una búsqueda en los archivos del diario La Capital. Al principio, no contaba con la fecha precisa del acontecimiento. Según Berni, su arribo había sido a finales del 2001, por eso busqué en la hemeroteca de la Biblioteca Argentina en todos los biblioratos de los meses de noviembre y diciembre del 2001, y enero y febrero del 2002, pero los resultados no fueron positivos. Por esta razón, decidí investigar directamente en el archivo del diario, y fue la jefa del área, Marcela Yuvone, quien encontró lo que estaba buscando. De todas maneras, no fue posible digitalizar el diario papel porque en ese momento no estaban permitidas las visitas al sector de archivos. Por lo tanto, volví a la Biblioteca Argentina y ya con la confirmación de la fecha de la noticia, fotografié y grabé videos de la tapa del 11 de octubre del 2001 y su respectivo informe en el interior del diario para luego construir un collage de video con el fin de unificar la información más importante de una manera legible y dinámica.



Fotos de Marcela Yuvone (Archivo La Capital)

El documental también cuenta con fotos analógicas o de rollo. Las mismas fueron puestas a disposición por parte de la familia Sanabria y posteriormente digitalizadas con el fin de utilizarlas en el proyecto. La técnica que se usó fue la del “zoom in” y “zoom out” en cada una de las fotografías.

Además, utilicé fotos de internet, precisamente de la página web megaconstrucciones.net, debido a que las mismas fueron las más cercanas en el tiempo al año en el que ocurrió el desembarco.

Por último, acudí al archivo del diario Clarín en internet para obtener información acerca de lo que pasaba en el país y en el mundo mientras Bernardo y su amigo arribaban a la Argentina. Con esos datos, escribí el texto de un informativo radial y grabé voces de 3 locutores profesionales de Radio 2, con el fin de utilizarlo para la introducción al archivo de Canal 3.

Subtitulado

Si bien Bernardo vive en Argentina hace más de 20 años, naturalmente su castellano suele ser un poco dificultoso para quien escucha. Además, las emociones intensas que le produce recordar tan extrema experiencia, hacen que su enunciación sea, por momentos, un poco precipitada. Considerando que el texto de un subtítulo genera un anclaje en el significado, y en pos de lograr una narración comprensible, decidí subtitular el documental completo. A su vez, el haber subtitulado también a Francisco reforzó y potenció un testimonio que tiene pasajes de reflexión muy profundos.

En el proceso de selección de la tipografía y color del texto hubo al menos tres pruebas. Finalmente, tomé la decisión de utilizar el color blanco con un sombreado intermedio en la búsqueda de la mayor nitidez posible.



Además de seleccionar la tipografía y el color adecuado, el trabajo de subtitulado consistió en transcribir la totalidad del relato, trasladarlo al proyecto de edición y, a su vez, determinar la extensión de cada oración en pantalla con el propósito de hacer una lectura fácil y rápida. Este trabajo fue una de las etapas finales del proyecto.

Tratamiento de color

La elección de una paleta de color desempeña un papel esencial en la creación de un documental impactante. En este proyecto documental, "El Arte de Sobrevivir", que narra la inspiradora historia de Bernardo y Francisco, he optado por utilizar una paleta de colores que se asemeja al esquema "Sedonia" (Orange-Blue). Explicaré por qué esta elección de color se ajusta perfectamente a la narrativa visual y emocional de esta historia de perseverancia, amistad y superación de la adversidad protagonizada por estos dos hombres notables.

1. Reflejo de las Trayectorias de Vida:

La paleta de color "Sedonia" es especialmente adecuada para representar las conmovedoras trayectorias de vida de Bernardo y Francisco. El naranja en la paleta evoca la valentía y la determinación de ambos al enfrentar desafíos desde una edad temprana, mientras que el azul simboliza la serenidad y la esperanza que los ha impulsado a seguir adelante en sus respectivas vidas, como así también las tristezas que han padecido.

2. Contraste y Destaque Visual:

La paleta "Sedonia" crea un contraste visual distintivo que resalta los momentos cruciales de la narrativa de ambos protagonistas. Los tonos naranja y azul se complementan y se destacan mutuamente, enfatizando las diferentes etapas de sus vidas, desde las dificultades iniciales hasta los triunfos posteriores. Este contraste visual agrega profundidad y relevancia a la narrativa compartida.

3. Simbolismo Profundo:

Los colores en "El Arte de Sobrevivir" no son meramente estéticos, sino que también llevan un significado simbólico profundo. El naranja puede representar la fuerza y la resiliencia que ambos demostraron al enfrentar la adversidad en sus vidas, mientras que el azul puede simbolizar la tranquilidad y la estabilidad que encontraron en sus caminos hacia la superación. Estos simbolismos enriquecen la experiencia visual y emocional de la audiencia.

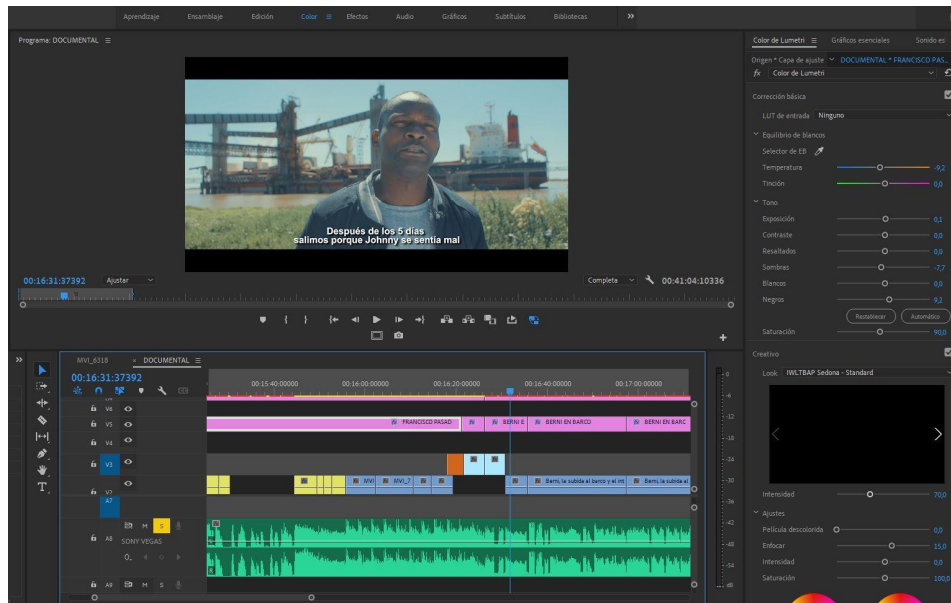
4. Fusión África – Litoral argentino:

La paleta "Sedonia" se inspira en los paisajes naturales de Sedona, Arizona. Esta región de Estados Unidos se caracteriza por ser árida o semiárida y, por lo tanto, se asemeja a la imagen que tenemos del continente africano. La idea de utilizar esta paleta de colores también está vinculada con fusionar las imágenes del Litoral argentino con la estética que conocemos, y que tenemos en el imaginario, del continente del que proviene uno de los protagonistas.

Conclusión:

En resumen, la elección de una paleta de colores similar al esquema "Sedonia" para "El Arte de Sobrevivir" no es solo estéticamente atractiva, sino que también está intrínsecamente relacionada con la narrativa emocional y la profundidad simbólica de esta conmovedora historia. Esta paleta de colores enriquece la experiencia visual de la

audiencia y subraya los temas de valentía y resiliencia que constituyen el núcleo de esta narrativa real.



Tratamiento de sonido

El sonido desempeña un papel fundamental en la creación de la atmósfera y la narrativa de "El Arte de Sobrevivir". La película se desarrolla en la ciudad bulliciosa de Rosario, donde Bernardo vende relojes en la calle, y también evoca los sonidos de la travesía de Bernardo desde África a Argentina, a través de una selección cuidadosa de sonidos ambientales y música, en la que buscamos resaltar las emociones, las experiencias y los lugares clave en la vida de los protagonistas.

Sonido Ambiente

Ciudad de Rosario: Iniciamos el documental con una introducción al bullicio de la ciudad de Rosario. Los sonidos de tráfico, y las voces de la multitud ciudadana capturan la vida cotidiana en la que Bernardo vende relojes en la peatonal. Esto ayuda a los espectadores a sumergirse en el entorno urbano.

Bocina del Barco

De manera intermitente, escuchamos el distintivo sonido de una bocina de barco. Este sonido representa el viaje épico de Bernardo desde África a Argentina, oculto en la chimenea del barco. La bocina del barco se convierte en un motivo recurrente que recuerda a la audiencia la valentía y la travesía de Bernardo.

Con este efecto se buscaron dos objetivos. Por un lado, ambientar el documental con sonidos vinculados a la navegación. Por este motivo es que también se utilizaron otros sonidos como el de motor de una embarcación y un ancla cayendo al agua.

El segundo objetivo de utilizar la bocina de un barco fue producir en los espectadores una memoria emotiva. Se intentó que cada vez que suene la bocina se le recuerde al espectador todo lo que atravesó Bernardo en su vida.

Buff

También se utilizaron efectos de sonido de tipo "buff" en distintos pasajes del documental, sobre todo en las transiciones entre un testimonio y otro. La idea fue que a través de ellos la narración incremente en tensión a medida que avanza.

Selección Musical

"Tanzania" - African Tribal Orchestra: Esta canción evoca las raíces africanas de Bernardo Joseph, brindando un vínculo emocional con su tierra natal y su herencia cultural.

"The Hazan Cloak": Esta melodía misteriosa y evocadora se utiliza para resaltar momentos de introspección y reflexión en la vida de Bernardo y Francisco, especialmente cuando se exploran sus difíciles experiencias pasadas.

"Baba" - The Pulse of Africa: Esta canción transmite la vitalidad y la energía de la cultura africana, resaltando la resistencia que Bernardo Joseph lleva consigo en su vida diaria.

"Santoalalla - Iguazú": Esta melodía melancólica y hermosa se utiliza para ilustrar momentos emotivos y reflexivos en la película, especialmente cuando se profundiza en los desafíos personales que ambos protagonistas han enfrentado.

"Aguamadera - Mi Canción": Esta canción aporta un destello de esperanza y determinación, reflejando la fuerza interior de Bernardo y Francisco mientras forjan su destino en Argentina.

"Lisandro Aristimuño - Canción de Amor": Se utiliza esta canción para resaltar los momentos de amor y amistad en la vida de los protagonistas, especialmente en las relaciones familiares y los lazos que han formado con sus seres queridos.

"Bi Kidude - Alaminadura": Esta canción agrega autenticidad a la narrativa, alineándose con los antecedentes culturales de Bernardo y su conexión con África.

Justificación de la selección musical

La selección de canciones para "El Arte de Sobrevivir" se basa en la intención de enriquecer la narrativa visual y emocional de la película. Cada canción se eligió cuidadosamente para:

Reflejar las raíces africanas de Bernardo Joseph y evocar su herencia cultural.

Resaltar momentos de reflexión, emoción y resiliencia en la historia de los protagonistas.

Transmitir vitalidad, alegría y determinación para enfrentar los desafíos.

Enfatizar los lazos familiares, la amistad y el amor que son fundamentales en la vida de Bernardo y Francisco.

Agregar autenticidad a la narrativa, especialmente en relación con la conexión de Bernardo con África.

En conjunto, la música y los sonidos ambientales contribuyen a crear una experiencia inmersiva y emotiva para la audiencia, permitiéndoles conectar profundamente con la historia de Bernardo Joseph y Francisco Sanabria en "El Arte de Sobrevivir".